

## Supplementary Materials I: Experimental Stimuli

### CONTEXT MATTERS, FIGURATIVELY, FOR L2 READERS: EVIDENCE FROM SELF-PACED READING

Beck, S. D. & Weber, A. (2019)

|    | Subject                | Context 1             | Context 2                           | Pre-Idiom         | Idiom               | Resolution       | Resolution+1        | Wrap-up         |
|----|------------------------|-----------------------|-------------------------------------|-------------------|---------------------|------------------|---------------------|-----------------|
| 1a | The new schoolboy,     | who didn't know       | anyone in his class,                | just wanted to    | break the ice       | with his peers   | as soon as possible | Monday morning. |
| 1b | The new schoolboy,     | who didn't know       | anyone in his class,                | just wanted to    | break the ice       | on the lake      | as soon as possible | Monday morning. |
| 1c | The cold Eskimo,       | who was eager         | to catch some fish,                 | just wanted to    | break the ice       | on the lake      | as soon as possible | Monday morning. |
| 1d | The cold Eskimo,       | who was eager         | to catch some fish,                 | just wanted to    | break the ice       | with his peers   | as soon as possible | Monday morning. |
| 2a | The fearless climber,  | who was on a climb    | alone in the mountains,             | was ready to      | play with fire      | with any risk    | if necessary        | later on.       |
| 2b | The fearless climber,  | who was on a climb    | alone in the mountains,             | was ready to      | play with fire      | from the grill   | if necessary        | later on.       |
| 2c | The young camper,      | who was already bored | without any of his friends,         | was ready to      | play with fire      | from the grill   | if necessary        | later on.       |
| 2d | The young camper,      | who was already bored | without any of his friends,         | was ready to      | play with fire      | with any risk    | if necessary        | later on.       |
| 3a | The trained therapist, | who just started      | with a new patient,                 | really hoped to   | scratch the surface | of the problem   | without any delay   | at all.         |
| 3b | The trained therapist, | who just started      | with a new patient,                 | really hoped to   | scratch the surface | off the ticket   | without any delay   | at all.         |
| 3c | The gambling addict,   | who just wanted       | to win the grand prize,             | really hoped to   | scratch the surface | off the ticket   | without any delay   | at all.         |
| 3d | The gambling addict,   | who just wanted       | to win the grand prize,             | really hoped to   | scratch the surface | of the problem   | without any delay   | at all.         |
| 4a | The new model,         | who tried her best    | to wear the latest fashion designs, | had chosen to     | follow the crowd    | with this trend  | at her own risk     | that day.       |
| 4b | The new model,         | who tried her best    | to wear the latest fashion designs, | had chosen to     | follow the crowd    | through the city | at her own risk     | that day.       |
| 4c | The Italian tourist,   | who was easily lost   | when traveling to new places,       | had chosen to     | follow the crowd    | through the city | at her own risk     | that day.       |
| 4d | The Italian tourist,   | who was easily lost   | when traveling to new places,       | had chosen to     | follow the crowd    | with this trend  | at her own risk     | that day.       |
| 5a | A tired housekeeper,   | who just wanted       | to go home and rest,                | wasn't willing to | lift a finger       | by offering help | even when asked     | to do so.       |
| 5b | A tired housekeeper,   | who just wanted       | to go home and rest,                | wasn't willing to | lift a finger       | off the keys     | even when asked     | to do so.       |
| 5c | The office secretary,  | who was always typing | during important meetings,          | wasn't willing to | lift a finger       | off the keys     | even when asked     | to do so.       |
| 5d | The office secretary,  | who was always typing | during important meetings,          | wasn't willing to | lift a finger       | by offering help | even when asked     | to do so.       |

|     | Subject                 | Context 1              | Context 2                  | Pre-Idiom        | Idiom           | Resolution          | Resolution+1         | Wrap-up           |
|-----|-------------------------|------------------------|----------------------------|------------------|-----------------|---------------------|----------------------|-------------------|
| 6a  | A bride-to-be,          | who spent the night    | thinking about her future, | hoped not to     | have cold feet  | about the wedding   | the next morning     | before breakfast. |
| 6b  | A bride-to-be,          | who spent the night    | thinking about her future, | hoped not to     | have cold feet  | from the snow       | the next morning     | before breakfast. |
| 6c  | The young hiker,        | who spent the night    | without fire in the woods, | hoped not to     | have cold feet  | from the snow       | the next morning     | before breakfast. |
| 6d  | The young hiker,        | who spent the night    | without fire in the woods, | hoped not to     | have cold feet  | about the wedding   | the next morning     | before breakfast. |
| 7a  | The popular teenager,   | who liked to gossip    | with his group of friends, | had managed to   | spill the beans | about the surprise  | even faster          | than expected.    |
| 7b  | The popular teenager,   | who liked to gossip    | with his group of friends, | had managed to   | spill the beans | on the stove        | even faster          | than expected.    |
| 7c  | The assistant chef,     | who didn't seem        | to do anything well,       | had managed to   | spill the beans | on the stove        | even faster          | than expected.    |
| 7d  | The assistant chef,     | who didn't seem        | to do anything well,       | had managed to   | spill the beans | about the surprise  | even faster          | than expected.    |
| 8a  | The working mother,     | who always dreamed     | of a long-lasting career,  | was planning to  | wear the pants  | in the family       | to the surprise      | of many.          |
| 8b  | The working mother,     | who always dreamed     | of a long-lasting career,  | was planning to  | wear the pants  | with the pink dots  | to the surprise      | of many.          |
| 8c  | The aspiring dancer,    | who was worried        | about her audition outfit, | was planning to  | wear the pants  | with the pink dots  | to the surprise      | of many.          |
| 8d  | The aspiring dancer,    | who was worried        | about her audition outfit, | was planning to  | wear the pants  | in the family       | to the surprise      | of many.          |
| 9a  | The financial manager,  | who had to work        | with a small budget,       | would attempt to | pull the plug   | on the project      | after the discussion | that afternoon.   |
| 9b  | The financial manager,  | who had to work        | with a small budget,       | would attempt to | pull the plug   | from the drain      | after the discussion | that afternoon.   |
| 9c  | The local plumber,      | who was ready          | to get right to work,      | would attempt to | pull the plug   | from the drain      | after the discussion | that afternoon.   |
| 9d  | The local plumber,      | who was ready          | to get right to work,      | would attempt to | pull the plug   | on the project      | after the discussion | that afternoon.   |
| 10a | The gay couple,         | who had been in love   | for many years,            | was able to      | tie the knot    | in a church         | after much time      | and effort.       |
| 10b | The gay couple,         | who had been in love   | for many years,            | was able to      | tie the knot    | in the yarn         | after much time      | and effort.       |
| 10c | The expert knitter,     | who was concentrated   | on her newest scarf,       | was able to      | tie the knot    | in the yarn         | after much time      | and effort.       |
| 10d | The expert knitter,     | who was concentrated   | on her newest scarf,       | was able to      | tie the knot    | in a church         | after much time      | and effort.       |
| 11a | The substitute teacher, | who was in great need  | of a break from the class, | was ready to     | draw the line   | at one interruption | right away           | the next morning. |
| 11b | The substitute teacher, | who was in great need  | of a break from the class, | was ready to     | draw the line   | on the page         | right away           | the next morning. |
| 11c | The new architect,      | who had been sketching | the same picture for days, | was ready to     | draw the line   | on the page         | right away           | the next morning. |
| 11d | The new architect,      | who had been sketching | the same picture for days, | was ready to     | draw the line   | at one interruption | right away           | the next morning. |

|     | Subject                | Context 1                    | Context 2                      | Pre-Idiom      | Idiom           | Resolution         | Resolution+1     | Wrap-up       |
|-----|------------------------|------------------------------|--------------------------------|----------------|-----------------|--------------------|------------------|---------------|
| 12a | The teenage girl,      | who was always speaking      | without thinking,              | just wanted to | eat her words   | from the fight     | late last night  | in her room.  |
| 12b | The teenage girl,      | who was always speaking      | without thinking,              | just wanted to | eat her words   | from her spoon     | late last night  | in her room.  |
| 12c | The hungry student,    | who was distractedly playing | with her alphabet soup,        | just wanted to | eat her words   | from her spoon     | late last night  | in her room.  |
| 12d | The hungry student,    | who was distractedly playing | with her alphabet soup,        | just wanted to | eat her words   | from the fight     | late last night  | in her room.  |
| 13a | The freelance writer,  | who often started            | political debates,             | didn't want to | lose his cool   | out of anger       | so quickly       | that morning. |
| 13b | The freelance writer,  | who often started            | political debates,             | didn't want to | lose his cool   | from the shade     | so quickly       | that morning. |
| 13c | The sweaty runner,     | who was recovering           | under a tree,                  | didn't want to | lose his cool   | from the shade     | so quickly       | that morning. |
| 13d | The sweaty runner,     | who was recovering           | under a tree,                  | didn't want to | lose his cool   | out of anger       | so quickly       | that morning. |
| 14a | The young girl,        | whose close friend           | was openly upset,              | would offer to | lend an ear     | with some advice   | as a gesture     | of kindness.  |
| 14b | The young girl,        | whose close friend           | was openly upset,              | would offer to | lend an ear     | from her doll      | as a gesture     | of kindness.  |
| 14c | A little girl,         | whose brother rebuilt        | figurines from broken ones,    | would offer to | lend an ear     | from her doll      | as a gesture     | of kindness.  |
| 14d | A little girl,         | whose brother rebuilt        | figurines from broken ones,    | would offer to | lend an ear     | with some advice   | as a gesture     | of kindness.  |
| 15a | The jazz musician,     | who had been trying          | to get a record deal,          | was willing to | give the world  | for some fame      | if it would help | his cause.    |
| 15b | The jazz musician,     | who had been trying          | to get a record deal,          | was willing to | give the world  | a new name         | if it would help | his cause.    |
| 15c | The retired astronaut, | who had been tracking        | a new planet in space,         | was willing to | give the world  | a new name         | if it would help | his cause.    |
| 15d | The retired astronaut, | who had been tracking        | a new planet in space,         | was willing to | give the world  | for some fame      | if it would help | his cause.    |
| 16a | A car dealer,          | who was able to recognize    | customers' tastes in vehicles, | would try to   | stretch a point | in any sales pitch | if necessary     | for success.  |
| 16b | A car dealer,          | who was able to recognize    | customers' tastes in vehicles, | would try to   | stretch a point | into a line        | if necessary     | for success.  |
| 16c | A sketch artist,       | who was up late designing    | her newest drawing,            | would try to   | stretch a point | into a line        | if necessary     | for success.  |
| 16d | A sketch artist,       | who was up late designing    | her newest drawing,            | would try to   | stretch a point | in any sales pitch | if necessary     | for success.  |
| 17a | A young woman,         | who had been fighting        | with her boyfriend,            | had decided to | face the music  | with an apology    | late last night  | at the event. |
| 17b | A young woman,         | who had been fighting        | with her boyfriend,            | had decided to | face the music  | from the speakers  | late last night  | at the event. |
| 17c | The lead singer,       | who had been struggling      | with hearing problems,         | had decided to | face the music  | from the speakers  | late last night  | at the event. |

|     | <b>Subject</b>           | <b>Context 1</b>        | <b>Context 2</b>                 | <b>Pre-Idiom</b> | <b>Idiom</b>      | <b>Resolution</b>   | <b>Resolution+1</b>  | <b>Wrap-up</b>    |
|-----|--------------------------|-------------------------|----------------------------------|------------------|-------------------|---------------------|----------------------|-------------------|
| 17d | The lead singer,         | who had been struggling | with hearing problems,           | had decided to   | face the music    | with an apology     | late last night      | at the event.     |
| 18a | The cool kid,            | who could pick          | any date to the dance,           | had decided to   | play the field    | instead of choosing | this time around     | as expected.      |
| 18b | The cool kid,            | who could pick          | any date to the dance,           | had decided to   | play the field    | behind the school   | this time around     | as expected.      |
| 18c | The soccer player,       | whose team always       | needed new challenges,           | had decided to   | play the field    | behind the school   | this time around     | as expected.      |
| 18d | The soccer player,       | whose team always       | needed new challenges,           | had decided to   | play the field    | instead of choosing | this time around     | as expected.      |
| 19a | The crop farmer,         | who was struggling      | with a long drought,             | wasn't able to   | turn the tide     | of his luck         | as he hoped          | he could.         |
| 19b | The crop farmer,         | who was struggling      | with a long drought,             | wasn't able to   | turn the tide     | of the water        | as he hoped          | he could.         |
| 19c | The deep-sea diver,      | who was swimming        | much later than expected,        | wasn't able to   | turn the tide     | of the water        | as he hoped          | he could.         |
| 19d | The deep-sea diver,      | who was swimming        | much later than expected,        | wasn't able to   | turn the tide     | of his luck         | as he hoped          | he could.         |
| 20a | The famous songwriter,   | who always used         | his emotions in his songs,       | wasn't hoping to | have the blues    | from a heartbreak   | when getting started | on the project.   |
| 20b | The famous songwriter,   | who always used         | his emotions in his songs,       | wasn't hoping to | have the blues    | on his paintbrush   | when getting started | on the project.   |
| 20c | The art student,         | who was often lazy      | about cleaning his art supplies, | wasn't hoping to | have the blues    | on his paintbrush   | when getting started | on the project.   |
| 20d | The art student,         | who was often lazy      | about cleaning his art supplies, | wasn't hoping to | have the blues    | from a heartbreak   | when getting started | on the project.   |
| 21a | The powerful politician, | who was always          | covering up a new scandal,       | was going to     | hit the headlines | of every newspaper  | before going to work | Thursday morning. |
| 21b | The powerful politician, | who was always          | covering up a new scandal,       | was going to     | hit the headlines | with his fist       | before going to work | Thursday morning. |
| 21c | The old man,             | who was always          | upset while reading politics,    | was going to     | hit the headlines | with his fist       | before going to work | Thursday morning. |
| 21d | The old man,             | who was always          | upset while reading politics,    | was going to     | hit the headlines | of every newspaper  | before going to work | Thursday morning. |
| 22a | The new manager,         | who didn't have         | much working experience,         | really needed to | fit the bill      | for the job         | without any delay    | at work.          |
| 22b | The new manager,         | who didn't have         | much working experience,         | really needed to | fit the bill      | in the folder       | without any delay    | at work.          |
| 22c | The nervous waiter,      | who was worried         | about his observant boss,        | really needed to | fit the bill      | in the folder       | without any delay    | at work.          |
| 22d | The nervous waiter,      | who was worried         | about his observant boss,        | really needed to | fit the bill      | for the job         | without any delay    | at work.          |

[All experimental items. Items 1-11 are high-literality idioms, and items 12-22 are low-literality idioms. For each example, a) has a figuratively biasing context and a figurative resolution, b) has a figuratively biasing context and a literal resolution, c) has a literally biasing context and a literal resolution, and d) has a literally biasing context and a figurative resolution.]